

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 39

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ihr bestes Stück am Schlüsselbund



## sea®

Das Schloss für höchste Sicherheitsanforderungen in Industrie und Gewerbe. Das Schloss für sicherheitsbewusste Hausbesitzer und Mieter. Das Schloss für extreme Witterungsverhältnisse. Das Schloss für komplizierte Schliessanlagen. Das Schloss für 1001 Anwendungen: Büromobiliar-Einbauschränke usw.

Unser Beratungsdienst steht Ihnen jederzeit zur Verfügung. Wir setzen uns gerne mit Ihnen in Verbindung. Senden Sie uns bitte Ihre Adresse.

**R. Berchtold AG  
Sicherheitsschlossfabrik 3052 Zollikofen Tel. 031 57 06 41**

**sea** – eine sichere Sache, denn: Sicherheit lässt sich nicht kopieren.

Konstruktionen aus Stahlbeton, aber auch die Baustoffe Stahl und Beton im einzelnen, sind Beanspruchungen und Einwirkungen ausgesetzt, die zu erheblichen Schäden führen. Deshalb muss dem Betonschutz grösste Aufmerksamkeit geschenkt werden. Und zwar bereits in der Bauphase. Wir sind darauf spezialisiert. Sanieren, reparieren, schützen heisst unsere Devise.



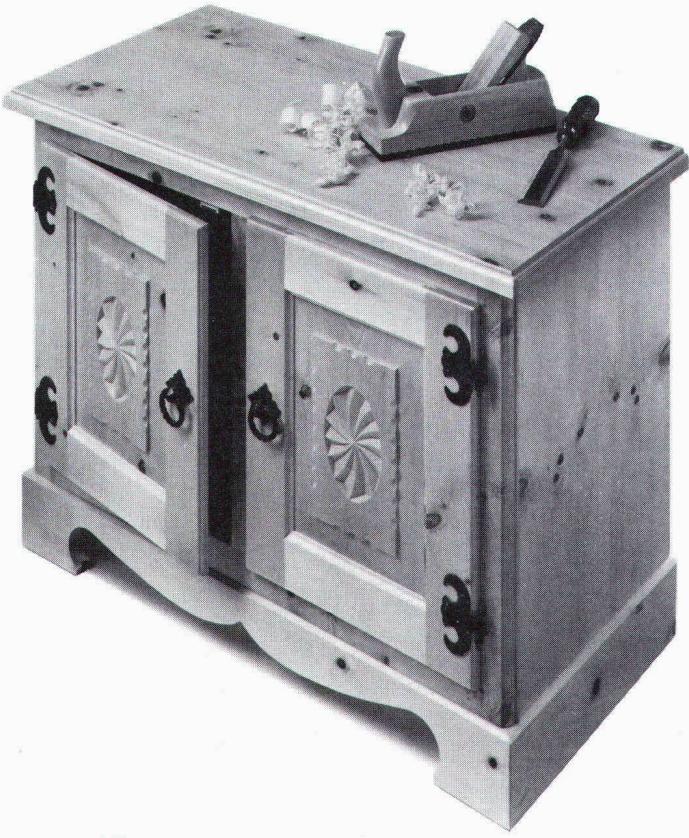
**SikaBetonschutz**  
aus Erfahrung sicher

Sika AG, Tüffenwies 16–22, 8048 Zürich,

Telefon 01/62 40 40

Sika – ein Schweizer Unternehmen – weltweit führend  
in der Bauchemie

Die Arbeit  
vom Fachmann.  
Sein Werkzeug  
von BENDER.



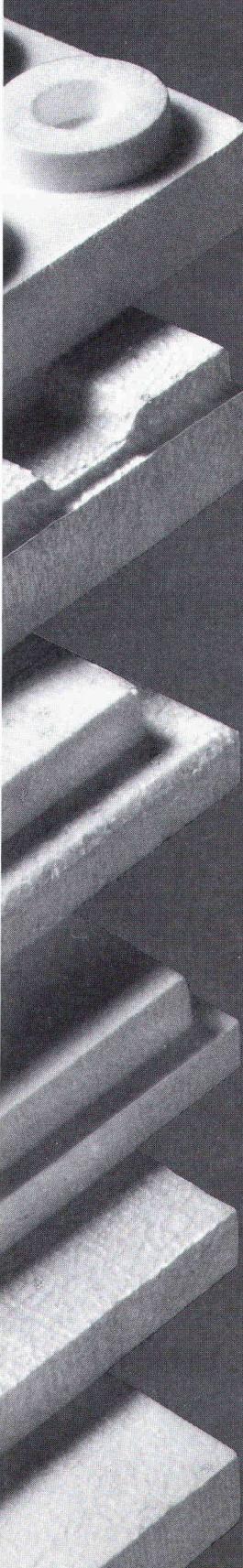
Alles, was ein guter Schreiner braucht, kann er bei BENDER kaufen. Ob er Kunstwerke einzeln oder gleich in Serien produzieren möchte. Unser breites Sortiment an Beschlägen, Werkzeugen und Maschinen wird von Holzbearbeitungs-Fachleuten auf dem neuesten Stand gehalten.

# BENDER

F. BENDER AG  
Staubstrasse 15  
CH-8038 Zürich  
Telefon Zentrale 01 482 92 20  
Telefon Beschläge 01 482 92 25

**Alle Beschläge und  
Werkzeuge für Bau-  
und Möbelschreiner.**

**Isolieren und dämmen  
im Baubereich:  
Isoliert mit Wannerit –  
Ihr Profit!**



Spezialzuschneidte und Bearbeitung  
nach Wunsch.  
WANKITT und WANOLIN, Spezial-  
kleber für sämtliche Produkte.

WANNERIT-Standardprodukte für den  
Baubereich: Fassadenplatten, Unterlags-  
böden, Dachisolierung, Innensolierung,  
Isomodulstreifen, Stickerplatten, Aus-  
sparungsmaterial, Auffüllblöcke, Sicker-  
kätzchen, Styromull, vorgeschräumtes  
Material, Schalldämmkissen.

WANNERIT-Hartschaumplatten aus  
aufgeschäumtem Polystyrol, elektrisch  
oder mechanisch geschnitten sind  
schwer entflammbar und besonders  
masshaftig.

Wanner Bilten AG  
CH-8365 Bilten  
Telefon 058/38 16 31  
Telex 875 630 wab ich  
WANNERIT – eine Tochterfirma  
der Kleinert & Unternehmungen

WANNERIT

# METALLOGAL®

METALLOGAL® PUR – DAS NEUE PORENFREIE KORROSIONSSCHUTZ-SYSTEM

## Die Ente



braucht kein  
Korrosionsschutz-System.  
Aber vielleicht Sie?

Denn es gibt mehr Einsatzbereiche von METALLOGAL® als man denkt.

Druckrohrleitungen • Stahlhochbau  
Kraftwerke • Brücken • Industrieanlagen • Hafenanlagen • Schiffsrämpfe  
Container • Stahlgerüste • Offshore  
Kräne usw.

Die Produktenpalette zeichnet sich durch folgende Eigenschaften aus:  
einkomponentig • feuchtigkeitshärtend, daher weitgehend witterungsunabhängig • porenfrei • verarbeitbar bei relativen Luftfeuchten bis 98% und Temperaturen bis um den Gefrierpunkt • kurze Trocknungszeiten • leicht applizierbar • nach langen Standzeiten problemlos überarbeitbar • volle Schutzwirkung schon als Dünnschichtsystem • Bewährung in der Praxis bei einer Vielzahl von Referenzobjekten • Gewährleistung mit Versicherungsschutz über Jahre gegen Korrosion.

## RUBILIT AG

THUNSTRASSE 25 CH-3113 RUBIGEN  
TELEFON 031 92 50 11 TX 911628 RUBI CH

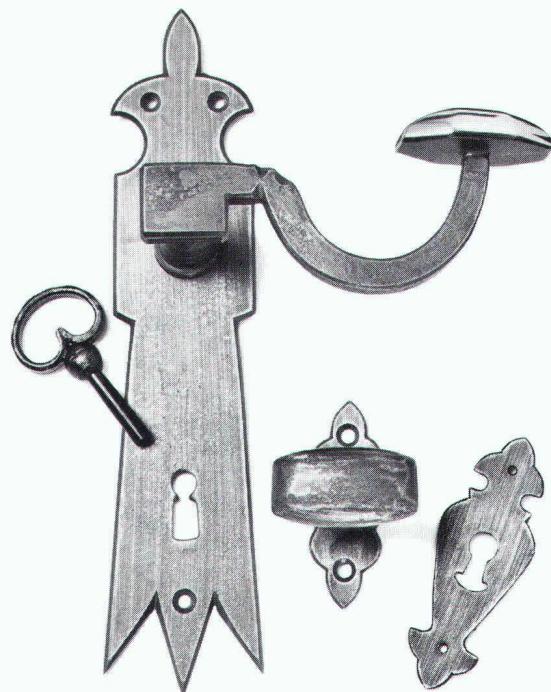
Eine Tochtergesellschaft der  
KLEINERT UNTERNEHMUNGEN

Wir möchten gerne nähere Informationen über  
METALLOGAL®-PUR

Firma \_\_\_\_\_  
Kontaktperson \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_

...drücken  
stossen  
schwenken  
ziehen  
kippen  
schliessen  
verzieren...

Beschläge können  
alles, und erst noch auf  
gepflegte Art.



Abgestimmte Zierbeschläge für Türen, Fenster, Möbel. Damit der Fachmann Funktion und Schönheit miteinander verbinden kann.

## BENDER

F. BENDER AG  
Staubstrasse 15  
CH-8038 Zürich  
Telefon Zentrale 01 482 92 20  
Telefon Beschläge 01 482 92 25

**Alle Beschläge und Werkzeuge  
für Bau- und Möbelschreiner.**

# Schachtleitern SKS

aus stahlarmiertem Kunststoff,  
SUVA-zugelassen,  
SEV-geprüft.

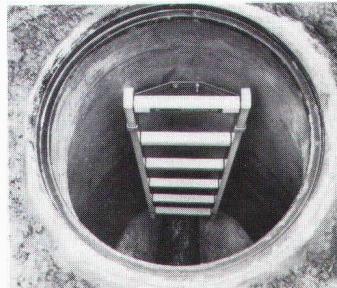
– absolut korrosions- undrostbeständig

unempfindlich gegen:

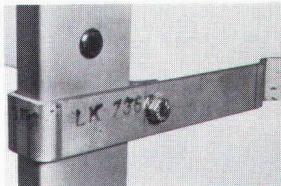
- Säuren aller Art
- Laugen
- Öle
- Alkohol und Benzin
- schwer entflammbar, selbstlöschend
- mit oder ohne Sicherheitseinstieg erhältlich

Länge

0,95 m
1,20 m
1,50 m
1,80 m
2,10 m
2,35 m
2,60 m
2,90 m
3,20 m
3,50 m
3,75 m
4,00 m
4,30 m
4,60 m
4,90 m
5,15 m
5,45 m
5,70 m
6,00 m



Leiter fertig eingebaut



Befestigungsart:  
Zum Einmauern



Befestigungsart:  
Zum Andübeln

62



**Adolf Locher AG** Stahlhandel Bauwerkzeuge

8107 Buchs ZH      Telefon 01 844 00 66  
9450 Altstätten SG      Telefon 071 75 25 25  
7000 Chur      Telefon 081 24 54 54



**Hauser AG**

9001 St. Gallen  
8401 Winterthur  
8808 Pfäffikon SZ

**Eisen**

Telefon 071 22 88 75  
Telefon 052 23 14 31  
Telefon 055 48 43 43

**Max Meier Elektronik AG**  
Badenerstrasse 808, 8048 Zürich  
Telefon 01/62 44 44

SWISS  
DATA  
'84

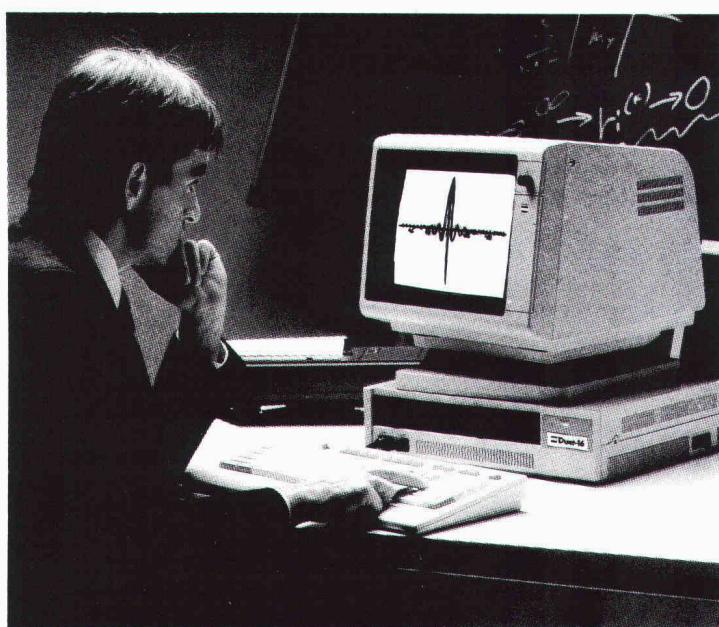
m/e

## Schnell und brillante Farben

## DUET-16

Leistungsfähig: 8 MHz 8086/87

Farbgrafik 640 × 400 Punkte  
2 × 720 kB Floppy (IBM-Format wählbar)  
128 kByte Ram (max. 512 kByte)  
2 × RS 232, 1 × Centronics-Printer-IF  
Echtzeituhr und Kalender (mit Akku)  
Modulares, kompaktes System  
MS-DOS und Basic-86 inkl.  
10 MB Harddisk, IEEE-488-IF  
CP/M-86, Wordstar, Multiplan, Cobol  
Assembler, Pascal, Kommunikations-SW

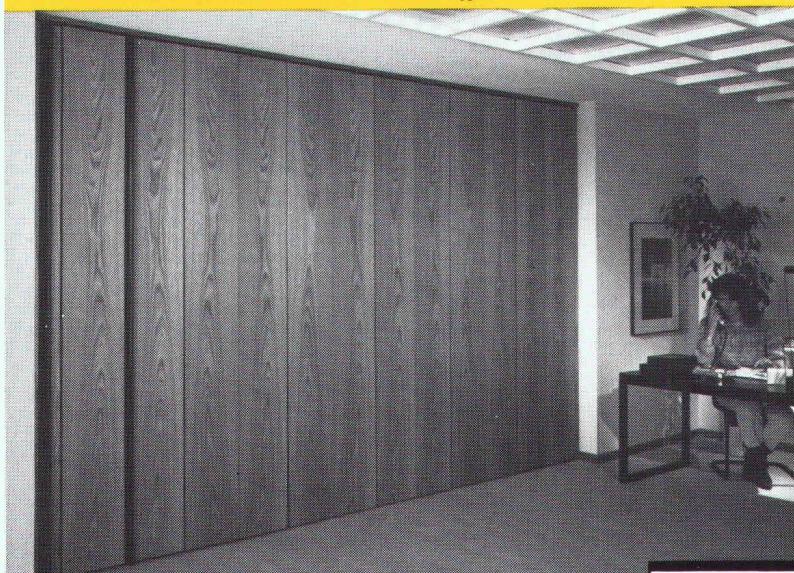


**AUTOCAD**

Demonstrationen und Kurse!  
Verlangen Sie Unterlagen.



**SCHALDÄMMWERTE: 20 - 45 dB R<sub>W</sub>/la**



# Pella Phonic



Die einzigartige schallisolierende Faltwand

## DIE SCHALLISOLIERENDE PELLA ECHTHOLZ-FALTWAND

*Mit der neuartigen, patentierten Konstruktion der Pella Phonic wird ein Durchbruch auf dem Gebiet der exclusiven Echtholz-Schallschutz-Faltwände erzielt.*

*Das besondere Modular-System in hochentwickelter Fertigungstechnik produziert, führt zu einem architektonisch ästhetischem Produkt mit interessanten Schalldämmwerten bei gleichzeitig attraktivem Preis. Dazu können die Einbaukosten durch das patentierte Clip-Schnappsystem sehr günstig gehalten werden.*

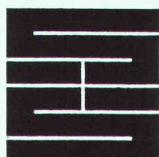
## DIE HAUPTMERKMALE DER PELLA PHONIC:

1. Doppelschalige Tür sowohl in planebener als auch Harmonika-Ausführung.
2. In 3 Schalldämmklassen von 20 bis 45 dB lieferbar.
3. Zusammenfügbar aus Zwillingssmodulen (DPA).
4. Einfaches Zusammenfügen der Module durch patentierte Clip-Schnapp-Konstruktion; dadurch erhebliche Ersparnis bei den Einbaukosten (von einem Mann leicht auszuführen).
5. Aufgrund der Modul-Bauweise einfach zu transportieren (modulweise verpackt). Servicefreudlich durch modulweise Demontage.
6. Höhen-Feinjustierung je Modul nach der Montage für besten Gleichlauf.
7. Große Auswahl an Oberflächen in Echtholzfurnier, Filzbe- spannung, Bulletin Board, Melaminharz-Platten etc.
8. Ästhetisch gelungenes Aussehen.
9. Lieferbar in 4 Höhenstufen von 2.100 - 3.100 mm, werkseitig an die Baumaße angepaßt. Genau einpaßbar in jede Öffnungsbreite.
10. Einfache und leichte Bedienung mit der durchgehenden Griffleiste in jeder Höhe, also auch für Kinder gut möglich. Der patentierte Federmechanismus bei der Plan-Ausführung ist mühelos zu betätigen (keine speziellen Schließhebel erforderlich).
11. Ausgezeichnete Wärmeisolierung.
12. Praktisch wartungsfrei.
13. Keine untere Bodenführung erforderlich.
14. Wettbewerbsfähiger Preis.
15. Und schließlich:  
Wieder ein Produkt mit den hohen Qualitätsmerkmalen des Hauses Pella.

## ANWENDUNGSBEISPIELE

- Gewerlich: Restaurants, Büros, Schulen, Hotels, Kirchen, Versammlungsräume, Altenheime, Kindergärten, Club- und Gesellschaftseinrichtungen, öffentliche und Mehrzweckgebäude.
- Privat: Als Raumteiler in Miet- und Eigentumswohnungen sowie Eigenheimen.

**Generalimporteur: Pella AG  
Baslerstr. 16  
4153 Reinach  
Tel. (061) 76 80 10**



## Schaffroth & Späti AG

Asphalt- und Bodenbeläge

**8403 Winterthur**

Telefon 052 / 29 71 21

Gegründet 1872

**Flachdachbeläge jeder Art**

**Gussasphalt für Isolationen und Straßen**

**Spenglerarbeiten**

**Nacophalt-Hartgussasphaltböden**

**Linolith-Industriebodenbeläge**  
seit 50 Jahren bewährt

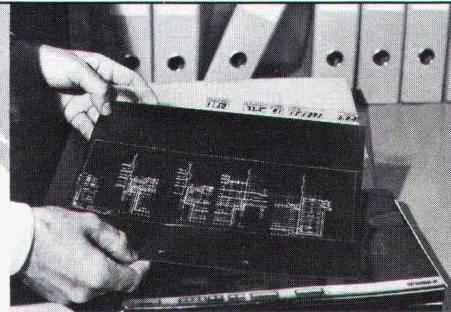
**Zimmerli-Hartbetonböden**  
für Autogaragen, Rampen usw.

**REPOXIT-Kunstharzböden**  
in diversen Farben, 2 bis 7 mm stark

# Im Zeichenbüro hat die Zukunft schon begonnen...

Repro-Zeichnen heisst die ganz neue Art, doppelte Arbeit zu vermeiden, Fehler auszuschalten, Zeit und Geld zu sparen.

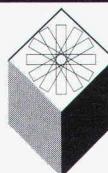
## ...und wir haben uns gut darauf vorbereitet



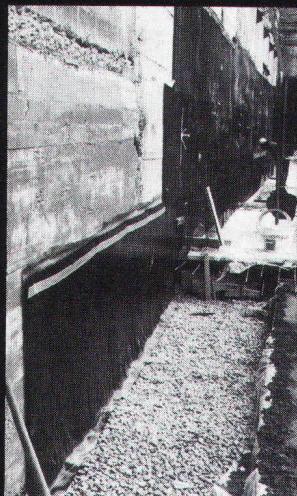
Plan-Restaurierung, Aktiv-Archiv  
Massstabsveränderungen  
Foto-Zeichnen  
Mehrschicht-Zeichnen auf nass-  
radierbarem Wash-off-Zeichenfilm

Umfangreiche technische Neueinrichtungen, ausgiebige Tests der verwendeten Materialien und genaue Analysen über die erzielbaren Vorteile für den Anwender sind die solide Grundlage. Eine fachgerechte Beratung wird Ihnen den Einstieg erleichtern.

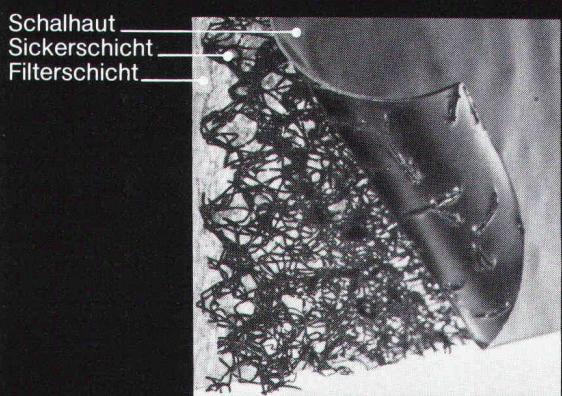
Das Vollservice-Unternehmen  
für Druck, Kopie und Reprografie



Speich AG Zürich  
Foto-Repro-Betrieb  
Lavaterstrasse 61  
8039 Zürich 2  
Telefon 01 201 45 36  
verlangen Sie bitte  
Herrn Max Altorfer



BKP-Nr. 211.5  
Pos.-Nr. 469.01  
EMPA-Bericht  
Nr. 45538/1 vom  
24.5.82 (Stauchverhalten  
im Kurz-Zeit-  
Versuch)



«Enkadrain CK leitet extreme Wassermengen sicher ab, wirkt als Dilatation und nimmt hohen Frischbetondruck auf.»

«Diese flexible Filter-, Sicker- und Schalungs-  
matte passt sich schwierigsten Oberflächen  
und Baugrubenwänden an.»

«Dank Enkadrain CK haben wir Zeit, Platz,  
Geld und Ärger mit unvorhergesehenen  
Situationen auf der Baustelle gespart!»

Das sind einige Urteile von Schweizer Baufachleuten über Enkadrain. Möchten Sie gerne Konkreteres darüber wissen?

Bitte: **01/312 16 16**

# Enkadrain® CK

Generalimport für die Schweiz und Liechtenstein:

**SCHOELLKOPF+CO AG**

Schaffhauserstr. 265, 8057 Zürich

Tel. 01/312 16 16

75 Jahre



Verkauf auch durch den  
Baumaterialhandel.

Enka Industrial Systems  
Bauindustrie

# Für alle Installateure und Stahlbauer unentbehrlich – der neue Prospekt S81

Besonders nützlich für den Praktiker sind die vielen Anwendungsbeispiele und die exakten Tragfähigkeitstabellen für die moderne Installations- und Montagetechnik.



## Wichtig!

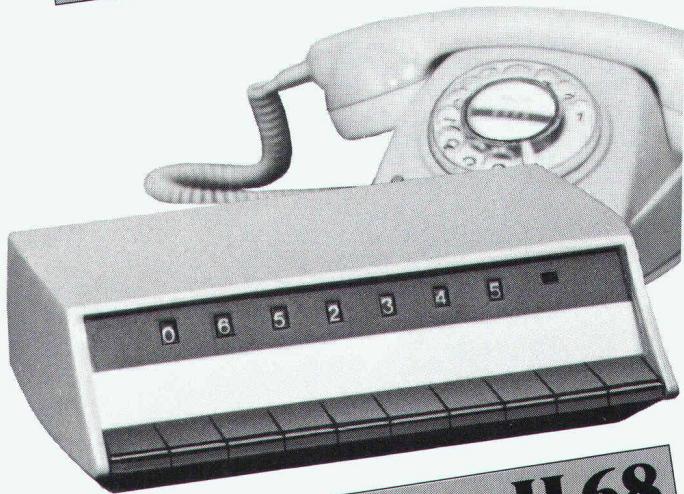
**Mit 6 Abmessungen  
Halfenschrauben kommen  
Sie in 80% aller Montagen  
an Halfenschienen aus.**

**Planen Sie Sicherheit ein mit  
HALFENEISEN**

Den Gratis-Prospekt S81  
verlangen Sie bitte bei der Generalvertretung für die Schweiz

**KIWA** KIENER+WITTLIN AG  
3052 Zollikofen Tel. 031 86 11 11  
3952 Susten Telefon 027 63 15 25

**Damit Sie immer  
erreichbar sind:**



**Anrufumleiter H 68  
von Hasler**

Ob als Arzt, Rechtsanwalt, Architekt, Versicherungsberater oder Selbständigerwerbender – immer gibt es Situationen, wo Sie dringend erreicht werden müssen. Und mit dem Anrufumleiter Hasler H 68 werden Sie das auch. Automatisch und ohne Zeitverlust.

Zudem sagt Ihnen die gut sichtbare Digitalanzeige auf einen Blick, wohin Sie Ihre Anrufe umleiten lassen. Selbstverständlich können Sie die entsprechende Telefonnummer beliebig oft ändern.

Übrigens: Der kürzeste Weg zu einem Anrufumleiter Hasler H 68 ist ein Anruf bei Ihrer Fernmeldekreisdirektion mit Nr. 113.

Oder dieser Coupon:



Senden Sie mir bitte rasch Ihre Unterlagen über den Anrufumleiter Hasler H 68.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Hasler AG  
Abteilung Information  
Belpstrasse 23  
3000 Bern 14  
Telefon 031 65 21 11  
Telex 911119 hag ch

62

**Hasler**

# olivetti Personal Computer im Architekturbüro

## Olivetti Personal Computer mit Messerli-Software an der Swissdata:

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Devisierung</b>        | - Devisierung mit CRB-Katalog oder mit Eigentext<br>- Kostenvoranschlag, Offertvergleich, Vergebung<br>- Werkvertrag, Adressenverwaltung, Unternehmerliste |
| <b>Ausmass</b>            | - Ausmassberechnung, Situation, Rechnungen   |
| <b>Baukostenkontrolle</b> | - Zahlungsauftrag, Zahlungsanweisungen<br>- Objektkostenstand, Bauendkosten<br>- KV-Umbuchungen, Vertragskontrolle<br>- Bauabrechnung, Garantiekontrolle   |
| <b>Bauphysik</b>          | - Dampfdiffusion, Wärmeberechnung  |
| <b>Administration</b>     | - Finanzbuchhaltung, Lohnbuchhaltung<br>- Nachkalkulation, Textverarbeitung, Multiplan   |

**Swissdata '84 Basel**

**25. bis 29. Sept.**

**Halle 11 · Stand 358**

### R. Messerli Software

Badenerstrasse 18  
8004 Zürich, Tel. 01 / 241 12 18

### Ritter Büromaschinen

Hauptstrasse 16  
4133 Pratteln, Tel. 061 / 81 71 11

## ACCUM – immer ein Schritt voraus



Mit konsequent optimiertem  
Wirkungsgrad; z.B. durch  
verbesserte Isolation.



**Accum**  
Accum AG  
8625 Gossau ZH  
Wärmetechnische  
Apparate  
Telefon 01 935 15 15

**01 935 15 15**  
(ab 1.Okt. 84  
01 936 11 11)  
Wichtigstes Kapital  
der ACCUM ist das  
Know-how ihrer  
Mitarbeiter.  
Es steht Ihnen  
jederzeit  
uneingeschränkt  
zur Verfügung.

## Wirtschaftliche Elektroheizung + alternative Energie-Einspeisung

Ich möchte von der 60-jährigen Erfahrung von Accum profitieren.  
Bitte senden Sie mir Unterlagen.

SIA

Accumat-Zentralspeicher    Direktheizgeräte  
 Accutherm-Einzelspeicher    Elektroboiler «Polyamid»-geschützt

Grossboiler

Mat-1 / 84

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Plz./Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_



Jubiläumsinserat Nr. 6

# SWISSDATA '84: Ein Besuch lohnt sich!

Liebe Baufachleute

Das CRB ist dieses Jahr 25jährig geworden. Ein Jubiläum, das wir nicht nur feiern, sondern auch in Ihren Dienst stellen wollen.

Seit mehreren Jahren beschäftigen wir uns mit der Einführung der EDV in der Baubranche. Deshalb haben wir an der SWISSDATA '84 (Basel, 25. bis 29.9.1984) für Sie einen speziellen Ausstellungssektor «EDV im Bauwesen» organisiert.

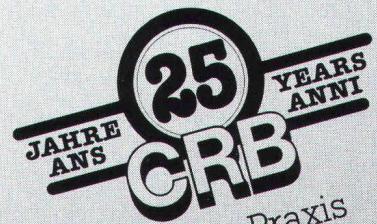
Hier können Sie sich eingehend über die Möglichkeiten der EDV für Ihren Betrieb informieren. Über 15 Firmen zeigen ihr bauspezifisches Angebot und den Einsatz der CRB-Daten-

träger in der Projektadministration.

Besuchen Sie deshalb die SWISSDATA '84. In unserer Cafeteria (Halle 11, Stand 352) bieten wir Ihnen etwas Entspannung vom Messestress und geben gerne Tips und Anregungen zur Lösung Ihrer EDV-Probleme.

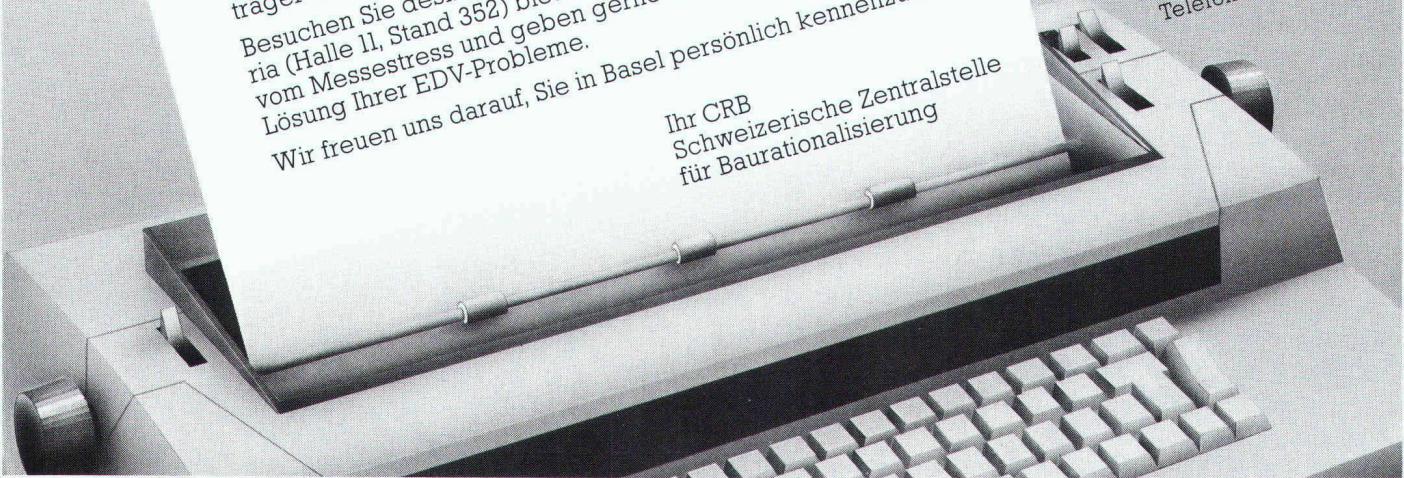
Wir freuen uns darauf, Sie in Basel persönlich kennenzulernen.

Ihr CRB  
Schweizerische Zentralstelle  
für Baurationalisierung



aus der Praxis  
für die Praxis

CRB  
Zentralstrasse 153  
8003 Zürich  
Telefon 01/2414488



Ideen  
fürs  
Bauen

# **schöck** Isokorb

## Die Balkondämmplatte mit Bewehrungskorb

- auf Deckenstärke zugeschnitten
- verhindert Schimmelbildung
- bricht Kältebrücken
- hält die Wärme im Haus
- garantiert ermüdungssicher

Die Balkon-  
dämmplatte  
fix und fertig  
angeliert



Balkone können sich  
bei schwankenden  
Temperaturen frei  
bewegen



Einbauzeit mit ca. 6 Minuten pro Stück  
erheblich kürzer als bisher



## Coupon

für die kostenlose Zusendung der Schöck-  
Isokorb-Infomappe von

**FELI** FELI BAUTEILE AG, Obersumpfstr. 862,  
5745 Safenwil, Telefon 062-672313

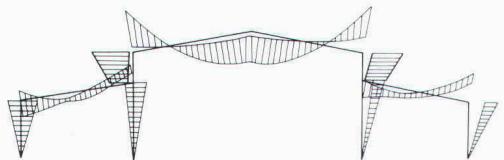
Absender:



33

# EIN RAHMEN- PROGRAMM, DAS DEN RAHMEN SPRENGT

## E-frame

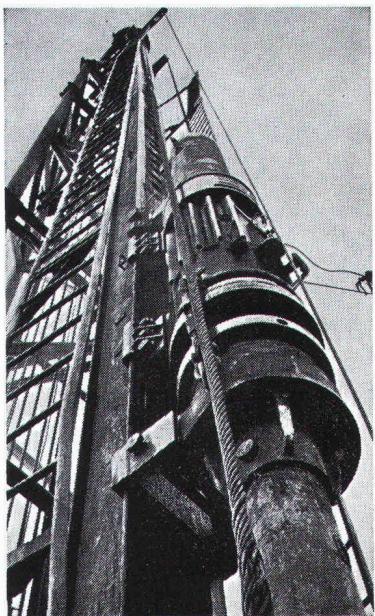


- Dreidimensionale Bemessung von Tragsystemen auf Microcomputer
- Interaktive Dateneingabe und Resultateauswertung am Bildschirm
- Datenbank mit Querschnittswerten
- Grenzwertlinien

Enzo Berzeli Würthlin Zürich



**TENSOR AG**  
Angewandte Mechanik und Informatik  
Witikonerstr. 15, 8032 Zürich  
Tel. 01 55 79 67



## Pfahlfundationen

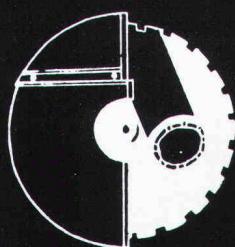
- Bohrpfähle 125 + 150 cm Ø
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Fertigbetonpfähle
- Holzpfähle
- Presspfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

**EGGSTEIN AG LUZERN**  
Industriestrasse 16      Telefon 041 - 44 66 04



## Vogel-Skihalter

Ganzmetall, feuerverzinkt, robust  
Planen und Einrichten von Skiräumen  
Liefern von Teilen für Selbstmontage  
Für Hotels, Ski- und Ferienhäuser, Schulen, Bergbahnen usw.  
Verschiedene Modelle  
Bis 16 Paar Ski per Laufmeter  
ERWIN VOGEL, Vogel-Skihalter  
Am See 503, 8882 Unterterzen  
Telefon 085/4 22 12



## Beton bohren fräsen

- Kernbohrungen bis zu 500 mm Bohrdurchmesser
- Diamantfräsen durch eisenarmierten Beton



## - P U M P E N

für Kellerentwässerung, Hochwasserschutz,  
Abwasserbeseitigung, Baustellenentwässerung.  
E. Kolb AG, Maschinenfabrik, 8594 Güttingen TG  
Telefon 072 65 15 65



Müheloser Einbau über Rutsche oder Pumpe.

**PREMIX**  
Beton

Bezugspunktnummer:  
PREMIX AG 031 45 75 46

**Bruno  
Erzinger**



**6053 Alpnachstad**

Telefon 041 - 96 10 91

# INDUSTRIE-, SPORT- UND LAGERHALLEN

Vertrauen schenken,  
heisst Kosten senken  
mit Bauprodukten  
der Tettovil AG

(Neubauten, Umbauten, Renovationen)

z. B. Lichtwellplatten, kompl. Lichtwandsysteme einbaufertig,  
K-Wert 1.08, Hohlkammerprofile und Platten  
(in der Schweiz geprüfte und getestete Produkte)

Tettovil, mit Kunststoffen für den Bau immer einen Schritt voraus!

**Tettovil** SA  
AG

Kunststoffwerk  
CH-3432 Lützelflüh

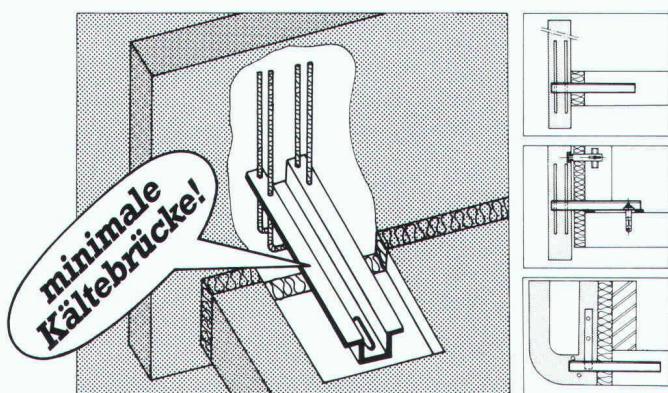
Tel. 034 61 36 76  
Telex 914 205

## Verankerungstechnik

an den Fassaden

### OMEGA®-Brüstungsanker

- rostfreier Chrom-Nickelstahl
- minimalste Kältebrücken
- einfache Montage



Ankersysteme für Beton und Kunststein,  
Naturstein, Mauerwerk aussen.

**MOBATEC**

Mobatec AG  
CH-5430 Wettingen  
056/26 04 53

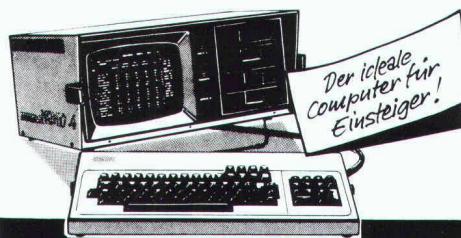
Mobatec SA  
CH-1000 Lausanne 22  
021/36 83 42

NEU in der  
Schweiz

COMPUTER  
DES JAHRES  
portabel

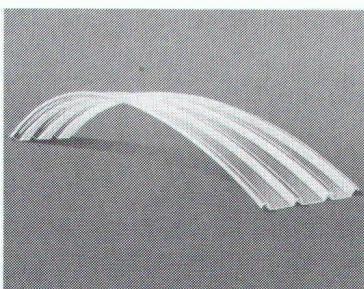
**KAYPRO**

- \* leicht transportabel
- \* sehr stabil
- \* preisgünstig,  
inkl. indiv. Software
- \* Gratis-Einführungskurs



**KAYPRO**

KAYPRO (Suisse) AG  
Norastrasse 7, 8004 Zürich  
Tel. 01/492 78 20  
Telex 822588 PANC



## CINTRAGLASS - die gebogene Polyester-Lichtplatte kann...

...bis 8 m frei, ohne Auflager gespannt werden. Dies erlaubt, im Flachdach durchgehende Lichtbänder lediglich mit einer Zarge einzufügen. Auch Einfahrten und Verladerampen können ohne platzraubende Stützkonstruktionen überdeckt werden, da bereits eine verstärkte Rinne als Auflager genügt.

**neomat**

Wir interessieren uns für die gebogene CINTRAGLASS-Platte.

Senden Sie uns doch Ihre Dokumentation

Rufen Sie uns bitte an

Wir erwarten den Besuch Ihres Fachberaters.

Firma:

Sachb.:

Strasse:

PLZ/Ort:

Coupon einsenden an:

Neomat AG

Kunststoffe - Befestigungstechnik  
5734 Reinach AG · 064/71 62 62

5734  
72

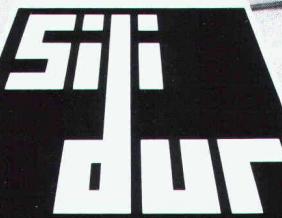
# Der Weg zur «weichen» Umrandung führt über **SILIDUR**

z. B. mit den spez. Einfassungen



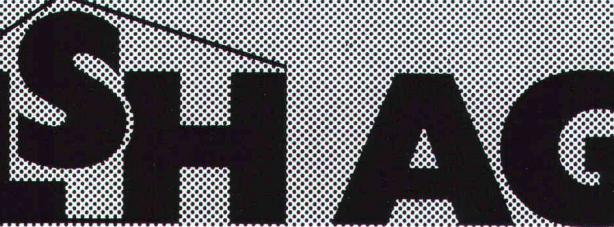
für

- Sprunggruben
- Kugelstossgruben
- Spielplätze



Hersteller in der ganzen Schweiz — Zentrale Kontaktstelle:

**STEINER SILIDUR AG 8450 ANDELFINGEN TEL. 052 / 4110 21**



## **Stahlbauten**

**in allen Grössen und Ausführungen.**

Projektierung und Planung durch eigenes Büro.

Fordern Sie uns, wir beweisen Ihnen, dass wir bei bester Qualität preisgünstig sind.

**LSH AG**

Mülligerstrasse 1232, 5200 Windisch  
Tel. 056 / 41 15 21, Telex 58 364



Die Zukunft der  
Innenbegrünung gehört  
der Hydrokultur.

In allen Fragen der Hydro-  
anlagen – von der Planung  
über die Ausführung bis zum  
Pflege-Service – sind wir  
gerne Ihr Partner für kreative  
Problemlösung.

**Hydroflor** AG

Bolligenstrasse 46 C,  
3000 Bern 32, Tel. 031 40 02 32

# **Wasserbau**

Hafenbau  
Leitungsbau  
Dükerbau

Rammarbeiten  
Spezialtransporte  
Gewässervermessungen



**BLESS**

Technische  
Beratung/Bau-  
ausführung:  
Neugutstr. 52, 8600 Dübendorf

**Bauunternehmung AG Tel. 01/8210085**  
Zürich – Dübendorf – Aarau – Chur – Grenchen – St. Gallen

Zwinglistrasse 21  
CH-8026 Zürich  
Tel. 01/241 33 22

Die Spezialisten  
für:



## Bau- Software

Besuchen Sie uns an der SWISS DATA '84  
Basel, 25.-29. Sept., Halle 11, Stand 357

**data  
grafik  
ag**

**Bitte ausschneiden,  
wenn auch Ihr  
Unternehmen mit  
Druckluft arbeitet.**

Halle 3, Stand 304  
AMB'84

Dr. Juchli 389 Be

Immer mehr Unternehmen im In- und Ausland verdienen neuerdings in der Industriellen Fertigung mit Druckluft Geld. Und zwar vom ersten Tag an, wenn das bewegliche BESTA POWER Druckluft-System installiert ist.

Alles über die Vorteile der so rentablen Druckluft-Verteilung erfahren Sie gegen Einsendung dieses Coupons. An BESTA AG, CH-8610 Uster/Schweiz Ackerstrasse 42, Telefon 01-940 67 51.

Firma

Name

PLZ

Ort

Strasse

**BESTA AG**

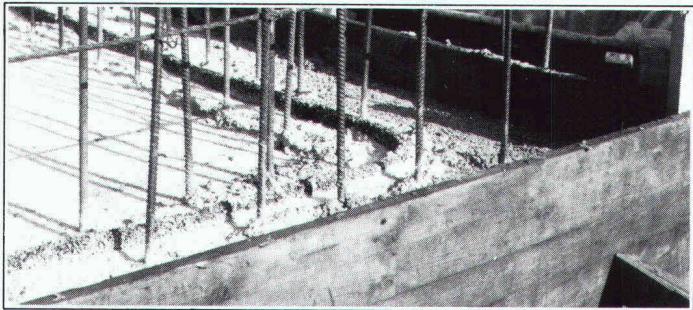
Ein Unternehmen der Bachofen-Gruppe

SIA

## BFL MASTIX R4 BAND



Erstellen einer Anschluss-Dichtung "BFL-MASTIX" Typ 20/70 R4.



Ununterbrochene Kontinuität des Anschluss-Verbindung in Eckzonen, sowie bei diskontinuierlichen Verlauf.

**Betonier -  
Anschlussdichtungen  
zwischen  
Fundament und  
aufgehender  
Betonwand**

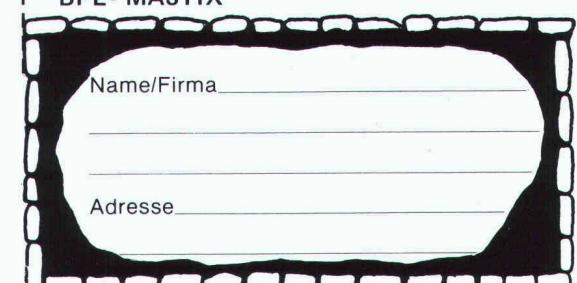


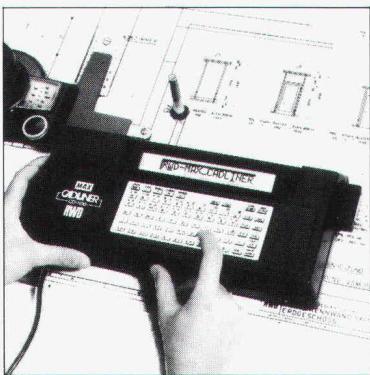
Band zum Einlegen im Frischbeton

**MASTIX S.A.**

Avenue de Rumine 48, CH-1005 Lausanne  
Tél. (021) 23 42 79

Senden Sie uns die technischen Unterlagen  
"BFL - MASTIX"





# RWD

Schweizer Qualitäts-  
Zeichentechnik

**Nutzen Sie Ihre Zeit  
besser und  
überlassen Sie die  
Schablonenroutine  
dem Cadliner CD 1100.**

Senden Sie mir deshalb **gratis** die umfassende  
Dokumentation über Cadliner CD 1100.  
4/1

Adresse

Coupon einsenden an: Reppisch-Werke AG, 8953 Dietikon, Tel. 01-740 68 22



Brandschutz und Isolation in einem Element,  
als Deckenverkleidung mit einem Feuerschutz-  
widerstand laut EMPA Grossofen-Test 1982  
von F 30 unter Holz und F 90 unter Stahl oder  
Beton. Weiss beschichtet.

Vorteile der Brandschutz-Isolierelemente:  
• Brandschutz und Isolation in einem Element  
• Grosses Formate - geringe Montagekosten  
• leichte Handhabung durch geringes Gewicht  
• Isolation individuell nach Erfordernis  
• eingebaute Dampfbremse

#### Coupon Brandschutz-Isolierelemente

Senden Sie uns Ihre technischen Informationen/Muster

Firma \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

# WE SPAN

Hersteller:  
Wespanwerk Wenger AG  
8574 Lengwil  
Telefon 072 75 13 13

Vertretung Kt. ZH: Schlumpf AG  
Isoliermaterialien + Sperrholz  
8606 Nänikon  
Telefon 01 941 11 40



Schwerstbefestigungen

Fassadenverkleidungen

Betonverbindungen

Für Sicherheit  
und Wirtschaftlichkeit.

## EF®-Befestigungstechnik

... Erfahrung und Fachwissen des  
EF-Beratungsdienstes helfen Ihnen, bei  
schwierigen Problemen wirtschaftliche Lösungen  
zu finden. Einfach anrufen - es lohnt sich!

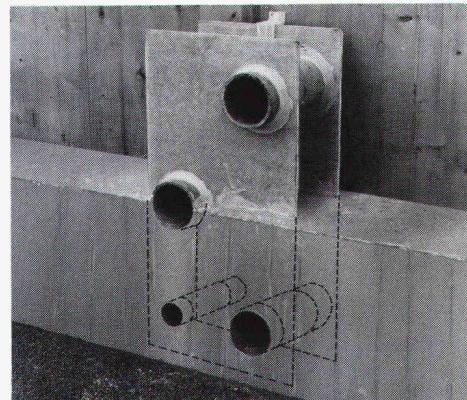
## Egli Fischer Zürich

Egli, Fischer & Co. AG, Abt. Befestigungstechnik  
Gotthardstrasse 6, 8022 Zürich, Telefon 01 202 02 93

Bureau de vente Genève:  
Rue des Caroubiers 18, 1227 Carouge, Téléphone 022 4212 55

## Betondurchführungen für Werksleitungen TENAX

**Das fertige Einbauelement  
für Gas, Wasser, Strom und Telefon-  
leitungen**



Das Element wird direkt bei der Wandherstellung  
einbetoniert.

Kältebrücken, Durchfeuchtungsprobleme,  
späteres Schliessen verbleibender Öffnungen  
gehören der Vergangenheit an.

Gruppen- wie auch Einzelelemente für  
Betonwände sind erhältlich bei Ihrem Baumaterial-  
Händler.

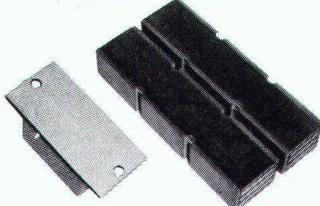
Generalimporteur: THUMAG AG  
Aachstrasse 2, 9326 Horn, Tel. 071 / 41 22 42

# Schwingungen isolieren Schall dämmen mit Schwab

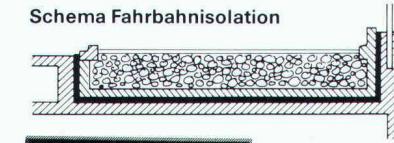


Neues Stellwerk Bahnhof SBB, Olten, Fahrbahnisolation

Schema Fahrbahnisolation



STAHL-GUMMI-Flachlager und Gummimatten mit hervorragenden Eigenschaften.



Hohe Festigkeit  
Witterungs- und  
alterungs-beständig

Anwendungsbereiche: Fundament- und Fahrbahnisolationen mit Gummimatten, zur Isolierung von Schwingungen, Vibrationen, Stößen und zur Körperschalldämmung.

Unser Lieferprogramm: STAHL-GUMMI-Flachlager, Gummimatten, Maschinenlager und Gummipuffer für die schwingungsisolierende und körperschalldämmende Abstützung von Decken, Wänden, Stützen und Trägern.

Verlangen Sie unsere Schallschutzinformationen mit untenstehendem BON, damit wir Sie fachgerecht beraten können.

**Paul Schwab AG**

**Stahl-Gummi**  
**8134 Adliswil**  
Säntisstrasse 7, 01/710 02 22



## STAHL-GUMMI-Informationen BON

Bitte senden Sie uns Ihre detaillierten Unterlagen

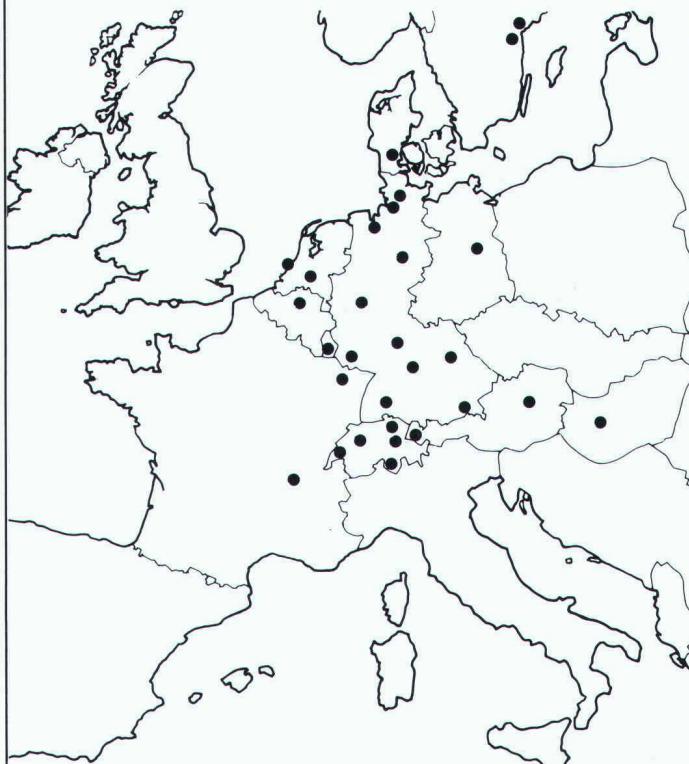
Firmaadresse: \_\_\_\_\_

Gedachte Anwendung: \_\_\_\_\_

SIA  
SG 7/81



## Qualität und Erfahrung weltweit.



Mit diesem eigenen Vertriebsnetz exportieren wir seit Jahren weltweit – und garantieren für unsere Schweizer Qualität.

- **Schockgeprüfte Monoblocs**
- **Vibrationsgeprüfte Monoblocs für Marine und Off-Shore-Inseln**
- **TÜV-geprüfte Hygiene-Geräte**

ORION-Apparate werden ausschliesslich in Zürich (Produktionsfläche 10000 m<sup>2</sup>) hergestellt und weltweit verkauft.



**ORION AL-KO AG**  
**CH-8037 Zürich**  
Postfach

Telefon 01/42 16 00, Telex 822945, Telefax 44 88 47

# **Cerberus-Sicherheitstechnik schützt Menschen und Werte**



Cerberus AG, CH-8708 Männedorf, Telefon 01/922 61 11. Zweigniederlassungen in Bern, Lugano, Lutry, Pratteln und St. Gallen



## Sauer-Alarmanlagen

- Erstes SEV-geprüftes Kleinalarmgerät
  - zuverlässig bei Bewegungen bis 14 Meter
  - Sabotagenschutz
  - keine Installationen
  - auch aufw. Sicherheitssysteme

Unser technischer Fachmann berät Sie  
unverbindlich. **Elektronische Geräte**  
**Obergass 6, 8400 Winterthur**  
**Tel. (052) 22 78 79**

**M. Sauer & Co.**  
Elektronische Geräte  
Obergass 6, 8400 Winterthur  
Tel. (052) 22 78 79

31 WIR finite elemente fuer:  
32 RECHNEN flachdecken,  
33 FUER SIE bodenplatte elast.bett.  
34 luftschutz nach tws  
35 ===== incl. bemessung und  
6" 36 ELEKTRONISCH fe-ausdruck  
37 =====  
38 =====  
39 rahmen eben + raeumlich  
40 traegerroste  
41 guenstig fachwerke  
42 und usw.  
7" 43 schnell  
44  
45 ARTHUR FRICK AG.  
46 ELEKTRONISCHES RECHNEN  
47 9496 BALZERS 075/41174

# Richey - Floppy - System **RFS 85xx**



**MCS**

## Micro-Computer- Systems AG Wil

## Entwicklung und Fertigung

Mikroprozessor-Systeme  
Elektronische Geräte  
Elektronische Baugruppen

Fürstenlandstrasse 3  
Postfach 1343  
9500 Wil 2 (Oberstadt)  
Tel. 073/22 34 55

SWISSDATA Halle 13 Stand 463



# SIPOREX® plus

Der Schweizer Gasbeton, ein Produkt der **ZÜRCHER ZIEGELEIEN**

zz

# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

Stellenangebote und Ausschreibungen				Ermässigter Preis für Stellengesuche	
1/1-Seite	185×260 mm	Fr. 1380.—	1/6-Seite	90×84 mm	1/12-Seite 90×40 mm Fr. 130.—
1/2-Seite	90×260 mm			185×40 mm Fr. 280.—	1/16-Seite 90×29 mm Fr. 98.—
1/3-Seite	185×128 mm	Fr. 725.—	1/8-Seite	90×62 mm	1/24-Seite 90×21 mm Fr. 70.—
1/4-Seite	90×172 mm	Fr. 495.—		185×29 mm Fr. 220.—	
	90×128 mm		1/12-Seite	90×40 mm Fr. 155.—	
	185× 62 mm	Fr. 385.—			

Chiffregebühr Fr. 7.—, Ausland Fr. 10.—

Für Stellengesuche wird Vorauszahlung verlangt.

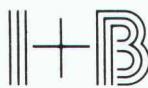
Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr

**IVA AG für internationale Werbung, 8032 Zürich**  
Mühlebachstrasse 43, Tel. 01 / 251 24 50, PC 80-32735

Filiale:  
1004 Lausanne, Pré-du-Marché 23  
Tel. 021 / 37 72 72

00-b

## Stellenangebote



Wir suchen für unsere **Niederlassung Zürich** einen erfahrenen

## Architekten HTL

Wir stellen uns einen Mitarbeiter vor, der die Fähigkeit besitzt, ein Architekten-Konzept konsequent durchzuführen und zu realisieren und im weiteren gewillt ist, sich aktiv für die weitere Entwicklung unserer Niederlassung einzusetzen.

Wenn Sie sich für diese anspruchsvolle, längerfristig ausgelegte Stelle interessieren, bitten wir Sie, die üblichen Bewerbungsunterlagen zu richten an:

**I+B Architekten AG**, Herr Peter Staub  
Schönenburgstrasse 19, 3000 Bern 25

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen jüngeren, qualifizierten

## Tiefbauzeichner Fachrichtung Eisenbeton

### Wir bieten Ihnen:

- abwechslungsreiche, interessante Aufgaben im Tiefbaubereich
- Mitarbeit bei Kostenvoranschlägen, Massenauszügen und Devierungen
- kollegiale Arbeitsatmosphäre
- zeitgemäss Arbeitsbedingungen

### Sie bringen mit:

- Freude, im Teamwork an interessanten Projekten mitzuwirken.
- Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**Ernst Basler & Partner**

Ingenieure und Planer AG Forchstrasse 395 CH-8029 Zürich  
Telefon 01 / 55 77 55



Zum Besuch von Architektur- und Bauingenieurbüros in der ganzen Schweiz suchen wir einen jüngeren

## Bauingenieur HTL

Reisetätigkeit ungefähr 80%.

### Wir stellen her:

- Stahleinbauteile und Transportvorrichtungen für vorfabrizierte Bauelemente mit höchstem technischem Standard, zumeist patentiert
  - Dübelleisten und Schubbügel zur Verhinderung des Durchstanzens von Flachdecken
  - Kugelkopf-, Tellerfuss- und Kragenrohranker usw. zum Transport vorfabrizierter Bauelemente
  - Fassadenplattenanker
  - Manschetten- und Flachanker zur Herstellung von Sandwichelementen
- und vieles andere mehr.

Bei uns erwartet Sie ein Team von 60 Mitarbeitern, eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, ein gutes Gehalt sowie ein Firmenwagen. Mitbringen sollten Sie Freude am Aussendienst und grossen Fleiss.

Bewerbungen bitte an

**Riss AG, Eisenwarenfabrik**  
Industriestrasse 32, 8108 Dällikon-Zürich, Tel. 01 / 844 11 22

Zur Ergänzung unseres Teams für Verkehrsplanung und Verkehrstechnik suchen wir einen jüngeren

## Verkehrsingenieur

der interessante Aufträge aus allen Gebieten des Verkehrsweisen selbstständig oder im Team bearbeiten möchte und wenn möglich schon erste Erfahrungen gesammelt hat.

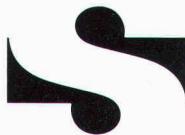
Mehr über diese Stelle erfahren Sie von unserem Herrn W. Berg.

**SNZ Ingenieurbüro AG**  
Seiler Niederhauser Zuberbühler  
Dörflistrasse 112, 8050 Zürich, Telefon 01 / 311 88 33

Für die selbständige Bearbeitung interessanter und vielseitiger Planungsaufgaben suchen wir auf November 1984 oder nach Vereinbarung einen qualifizierten

## Raumplaner

Gewünscht werden eine gute Ausbildung, wenn möglich naturwissenschaftlicher Richtung, Vertrautheit mit der raumplanerischen Praxis und eine starke persönliche Motivation. Bei uns erwarten Sie ein interdisziplinäres Team fachlich ausgewiesener Kollegen und eine Fülle anspruchsvoller Aufträge. Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, fortschrittliche Sozialleistungen und eine grosszügige Entlohnung. Wenn Sie gerne in einem Büro sind, wo Sie alle Aspekte der Raumplanung bearbeiten können, dann rufen Sie uns bitte an oder senden Sie uns Ihre Bewerbung bis Ende September 1984.



**strittmatter und partner**  
beratende raumplaner ag  
9000 st.gallen, vadianstrasse 37  
telefon 071 22 43 43

Mittelgrosses Architekturbüro mit vielseitigen Bauaufgaben sucht

## Entwurfsarchitekt(in)

In kollegialer Zusammenarbeit mit den Büroinhabern bearbeiten Sie private und öffentliche Projekte wie auch Architekturwettbewerbe und begleiten diese vom Vorprojekt bis zur Detailplanung.

Gleichzeitig suchen wir einen qualifizierten

## Bauzeichner/Techniker

mit Eigeninitiative und formalem Engagement.

Gerne erwarten wir Ihre kurze schriftliche Bewerbung.

**Atelier WW, dipl. Architekten, Klosbachstr. 123, 8032 Zürich**



## Bauamt II der Stadt Zürich

Beim Hochbauamt der Stadt Zürich ist die Stelle eines

## Architekten als Leiter der Abteilung «Städtebau»

zu besetzen. Innerhalb dieser Abteilung werden folgende Aufgaben wahrgenommen:

- Städtebauliche Studien
- Richtplanung der öffentlichen Bauten und Anlagen
- Ausarbeitung von Raumprogrammen und Vorprojekten
- Vorbereitung und Durchführung von Wettbewerben
- Begleitung der generellen Projektierung für grosse Neu- und Umbauten in Zusammenarbeit mit privaten Architekten. Während der Ausführung dieser Bauten Beratung in architektonischen Fragen
- Mitarbeit an der künstlerischen Gestaltung von öffentlichen Bauten und Anlagen
- Architektonisch/ästhetische Begutachtung sämtlicher Baugesuche in der Stadt.

Der Stelleninhaber muss in der Lage sein, die in ihren Bereichen weitgehend selbständigen Mitarbeiter dieser Abteilung zu leiten und zu koordinieren sowie mit dem Stadtbaumeister diese Sachgebiete kompetent zu bearbeiten und ihn zu vertreten. Neben den hohen Anforderungen an einschlägiger Ausbildung und Praxis (dipl. Architekt ETH oder gleichwertig) sind daher auch Verhandlungsgeschick, gutes Einfühlungsvermögen, eigene Initiative sowie Erfahrung in leitender Stellung erforderlich. Ferner besteht die Verpflichtung zur Wohnsitznahme in der Stadt Zürich.

Wenn Sie sich für diese anspruchsvolle Dauerstelle mit zeitgemässer Entlohnung und guter sozialer Absicherung interessieren und ein gutes Arbeitsklima schätzen, bitten wir Sie um Zustellung Ihrer ausführlichen Bewerbungsunterlagen bis 15. Oktober 1984 an das Hochbauamt der Stadt Zürich, Postfach, 8021 Zürich.

**Vorstand des Bauamtes II**  
Stadtrat Hugo Fahrner



## Strassen- und Tiefbau

Ein bekanntes, regional aktives Zürcher Bauunternehmen sucht durch uns zwei leitende Mitarbeiter, nämlich

den

## Technischen Leiter

Als Mitglied der Geschäftsleitung gilt es vor allem in der Akquisition mitzuwirken, die Vor- und Nachkalkulation auszubauen und die Koordination der Auftragsausführung in den verschiedenen Bereichen zu gewährleisten; einen

## Bauführer

mit fachlicher Kompetenz, Organisationstalent und gutem Führungsgeschick. Sie betreuen hier die Aufträge in den Bereichen Strassen- und Tiefbau.

Die folgenden Merkmale machen diese beiden Angebote besonders attraktiv:

- Die Geschäftsleitung praktiziert einen echt kollegialen Führungsstil
- Das Unternehmen ist überschaubar – die Persönlichkeit jedes verantwortungsbewussten Mitarbeiters kann sich entfalten
- Der Ruf des Unternehmens ist gut; der Auftragsbestand ist bis weit ins Jahr 1985 hineingesichert.

Sie, ein in den umschriebenen Funktionen und auf den genannten Gebieten erfahrener Baufachmann, rufen jetzt den Beauftragten, Herrn Max Steiner, an. Absolute Diskretion versteht sich bei uns von selbst. Seit über 25 Jahren! (Telefonische Vorabklärungen auch abends zwischen 19 und 20 Uhr über Tel. 052/23 19 17.)

## Häusermann + Co AG

Wirtschafts- und Unternehmensberatung  
Geschäftsbereich **Personal**  
8035 Zürich, Stampfenbachstrasse 48  
Telefon 01-363 4141

Für die Bearbeitung interessanter Ingenieuraufgaben im Hoch- und Tiefbau suchen wir einen

## Bauingenieur HTL

mit 3 bis 5 Jahren Praxis in Statik und Konstruktion und Flair für moderne Arbeitsmethoden. Bei Eignung ist teilweise Einsatz in der Bauleitung vorgesehen.

Arbeits- und Einsatzort: Luzern und Zentralschweiz.

Interessenten senden ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Angabe ihrer Lohnvorstellungen bitte unter Chiffre SIA 995 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Bewerber mit Wohnsitz in der Zentralschweiz werden bevorzugt.

**AAP**

sucht einen

## Hochbauzeichner-Konstrukteur

der über Erfahrung bei grösseren Bauaufgaben verfügt und in den Sparten Werk- und Detailplanbearbeitung, Devisierung und eventuell in örtlicher Bauführung versiert ist.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bitten wir Sie um Zustellung Ihrer Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

**AAP** ATELIER FÜR  
ARCHITEKTUR UND PLANUNG

LAUPENSTRASSE 45  
CH-3008 BERN

Als Baufachmann, der nicht nur die technische Seite, sondern vor allem die unternehmerischen Aspekte der Branche kennt, haben Sie registriert, dass sich ein rigoroser Wandel anbahnt. Nun lassen sich vom Insider zwei Verhaltensweisen feststellen. Die eine Firmengruppe, der weitaus überwiegende Teil, konzentriert sich aufs Klönen, Zuwarten, Nichtstun, dem Geschehen hilflos und tatenlos zusehen – kurz und gut – aufs Resignieren. Anders unser Auftraggeber hier. Er hat die Zeichen auch erkannt, sehr deutlich sogar. Das veranlasst ihn, aktiv zu bleiben, den Wandel gezielt, freiwillig und zukunftsorientiert zu vollziehen. Führungsprofis nennen das *unternehmen*, anstelle von *unterlassen*. Soweit die Problemstellung. Für die Erarbeitung effizienter Lösungen suchen wir nun einen entsprechenden, ausgewiesenen Fachmann.

## Bau-Innovationen/-Strategien

ZH / Bau-Ing ETH / Geschäftsleiter-Niveau / betriebswirtschaftl. geschult / innovativ

Hier handelt es sich um eine führende Schweizer Baugruppe. Integriert sind eine grosse Anzahl von Unternehmungen. Die Gruppe ist klar strukturiert und wird neuzeitlich geführt. Das Programm umfasst Spezialtiefbau, Ing-Tiefbau, Allg. Tiefbau, Grossindustriebau, klassischer Hochbau und GU-Aktivitäten. Die grosse Regionalgruppe Ostschweiz dieses Firmenverbundes sucht nun den erwähnten Fachmann. Direkt dem Delegierten VR unterstellt nehmen Sie sich in einer Stabsfunktion *gehirnschmalzverzehrenden* Führungsaufgaben an. Notabene, eine Anzahl Geschäftsführer bildet zusammen mit dem Delegierten die dynamische, selbständige Regional-Geschäftsleitung. Ziel der Stelle: Diesem Geschäftsleitungs-Gremium das Instrumentarium bereitstellen und die Implementierung sicherstellen, damit das Unternehmen die Strukturkrisen weiterhin bewältigen kann und somit eine gesicherte, effiziente Zukunft hat. Somit lassen sich etwa folgende Schwerpunktaufgaben skizzieren: 1. Erarbeitung eines Konzeptes für Systemleistungen und Bereitstellung der Produkt- und Dienstleistungspakete. 2. Erarbeitung und Umsetzung einer firmageschneiderten Führungs-Strategie, die sicherstellt, dass das gesamte Kader nach der neuen *unité de doctrine* arbeitet. 3. Aufbau des damit verbundenen, notwendigen Vertrauens in Firma, Konzept und Unternehmenszukunft. 4. Ausweitung und Verdichtung des Beziehungs-Umfeldes, d.h. Approacherleichterung und Intensivierung der Zusammenarbeit mit Ing-Büros, externen GU's etc. 5. Optimierung der gesamten innerbetrieblichen Logistik, 6. Ausweitung des Erfolgs-Potentials der bestehenden zwei Support-Abteilungen Liegenschaftenverwaltung und GU in Form von neuen Konzepten und modifizierten Angebotspaletten. Sicher haben Sie schon herausgefiltert, dass für diese Knacknussaufgabe ein spezifisches Kaliber gefragt ist. Wir denken an einen 35–50jährigen Bau-Ing ETH mit zusätzlicher betriebswirtschaftlicher Ausbildung oder entsprechender Praxis. Mit den Prozessen der Innovationsfindung und -Lancierung müssen Sie praktisch vertraut sein. Ihre analytische Denk- und Arbeitsweise muss Sie befähigen, Erkenntnisse in verständliche Konzepte umzuwandeln. Ihre Akzeptanz und Ihr didaktisches Flair erlauben es Ihnen, Konzepte auf Führungsleute zu übertragen. Nach 3–5 Jahren können Sie auf Wunsch eine entsprechende Liniens Funktion übernehmen. Entsprechen Sie dem gefragten Profil? Dann – aber nur dann, erwarten wir für den Erstkontakt Kurzlebenslauf mit Foto. Albert K. Oehler, AURELIUS, Unternehmensberatung, Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich, Telefon 01 302 67 42. Absolute Diskretion sichern wir zu. Danke.

**aurelius**

Professional Personnel Consulting

## Entwicklungsleiter

Unser Auftraggeber, ein bedeutendes schweizerisches Investitionsgüterunternehmen in der Nordwestschweiz, hat für den Weiterausbau eines wichtigen Produktionszweiges bereits die ersten Planungsphasen abgeschlossen und steht nun vor der **Entwicklung einer neuen Produktgruppe**. Diese nicht alltägliche und herausfordernde Aufgabe wird einem initiativen

## Tiefbau-Ing. HTL

übertragen, der über einige Jahre Praxis – idealerweise aus einer **Tätigkeit in einem Ingenieurbüro** – und damit über entsprechend gute Marktkenntnisse verfügt.

Mit der Unterstützung verschiedener anderer Stellen im Betrieb entwickeln Sie systematisch ein marktkonformes Produktprogramm und bringen es zur Produktionsreife. Entsprechend Ihren persönlichen Weiterentwicklungsvorstellungen und Eignungen werden Sie anschliessend «Ihre» Produkte in der Produktion und/oder im Verkauf weiter betreuen.

Im Hinblick auf die mit dieser Position verbundene Verantwortung legt man neben Ihrer Ausbildung und Praxis besonders Gewicht auf Ihre persönlichkeitsmässigen Voraussetzungen: Eigeninitiative, Kontaktfähigkeit, Kreativität und Durchsetzungsvermögen stehen im Vordergrund.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, geben wir Ihnen als beauftragter Personalberater gerne weitere Auskünfte und freuen uns auf Ihre Bewerbung mit kurzgefasstem Lebenslauf, Zeugniskopien und einigen handschriftlichen Notizen. Absolute Diskretion ist selbstverständlich.



Unternehmensberatung in Personalfragen AG  
Schneidergasse 24, 4001 Basel, Telefon 061 / 25 03 99

## Furrer+Frey

Thunstrasse 35  
Postfach 3000 Bern 6  
Tel. 031 44 48 91

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir

## Bauingenieur ETH

Fachrichtung Stahlbau

### Der Aufgabenbereich umfasst:

- gesamtheitlich praxisbezogene Bearbeitung von Projekten aller Art
- Umsetzung von Problemen in statische Modelle
- Entwicklung eines firmeninternen Projekthandbuchs als Grundlage für künftige CAD-Anwendungen

### Diese Stelle erfordert:

- gute Grundlagenkenntnisse in Statik/Stahlbau
- Erfahrung im Projektmanagement
- Kenntnisse in der Anwendung von problemorientierter Software
- Selbständigkeit, wirtschaftliches Denken, Initiative
- Französisch- und Englischkenntnisse
- Idealalter: 30 bis 38 Jahre

### Wir bieten:

- eine herausfordernde Tätigkeit mit viel Spielraum für eigene Ideen in einer zukunftsorientierten Unternehmung

Unser Herr B. Furrer gibt Ihnen gerne ergänzende Auskünfte. Ihre handschriftliche Bewerbung senden Sie bitte an unsere Adresse. Wir freuen uns über Ihr Interesse.



Elektro-Unternehmung  
Ingenieurbüro  
Konstruktionswerkstätte  
Fahrleitungsbau

## STEINER

Als Generalunternehmung des Hochbaues suchen wir zur Verstärkung unserer Bauabteilung für anspruchsvolle Neubauten in der Region Zürich einige weitere tüchtige, zuverlässige, initiative

## Bauleiter / Bauführer

### Aufgaben:

Örtliche Bauführung, Koordination der Einzelunternehmungen, Behördenkontakte, Ausmassarbeiten, Garantiewesen.

### Anforderungen:

Hochbautechniker, Hochbauzeichner oder Handwerker, mehrjährige Erfahrung als örtlicher Bauführer im anspruchsvollen Hochbau, vor allem auch im Innenausbau von Geschäftshäusern. Erfahrungen im Tiefbau, im Rohbau und im Einfamilienhausbau genügen nicht.

Weiter suchen wir einige zusätzliche

## Deviseure

mit mehrjähriger Erfahrung in der örtlichen Bauführung bei anspruchsvollen Hochbauten.

Bitte melden Sie sich mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Referenzangaben, Foto und Handschriftprobe bei

**Karl Steiner AG**  
Postfach  
8050 Zürich

## STEINER



## Hochbauamt des Kantons Zürich

Für die Abteilung Universitätsbauten suchen wir eine(n) technisch versierte(n)

## Hochbauzeichner(in) mit kaufmännischen Kenntnissen

für das Unterhalts-Ressort der Universität Zürich-Irchel.

### Aufgabenbereich:

- Mithilfe bei der Ausführungsprojektierung und Durchführung von Umbauarbeiten
- Durchführung von baulichen Unterhaltsarbeiten
- Planbearbeitung
- administrative Begleitung von Bauvorhaben
- Rechnungs- und Zahlungskontrolle
- Prüfung von Abrechnungen
- Aktenablage und Planarchiv

### Anforderungen:

- abgeschlossene Lehre als Hochbauzeichner(in)
- kaufmännische Kenntnisse
- einige Jahre Praxis (Idealalter 25-30 Jahre)

Wenn Sie bereit sind, in einem kleinen Team mit Engagement vielfältige Aufgaben mit verschiedensten Partnern lösen zu helfen, senden Sie Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Foto und Gehaltsanspruch bis zum **12. Oktober 1984** an das

**Hochbauamt des Kantons Zürich**, Walchetur, 8090 Zürich

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams

## **1 Bautechniker (Architekt HTL)**

## **1 Bauführer**

Wir bieten interessante Bauaufgaben und neuzeitliche Anstellungsbedingungen.

Ihre Offerte oder tel. Anruf freut uns.

**Röthlisberger Architekten AG**  
Schlösslistrasse 39, 3008 Bern

Wir befassen uns mit der Herstellung und Montage von vorgefertigten Betonelementen für den Industrie- und Wohnungsbau. Zur Verstärkung unserer technischen Abteilung suchen wir einen

## **Bauzeichner**

Die Tätigkeit umfasst:

- Planungsaufgaben von vorgefertigten Bauteilen
- Erstellen von Werkplänen (Schalung und Armierung)
- Arbeitsvorbereitung, Materialbestellungen

Einem jüngeren Mann mit einigen Jahren Erfahrung bieten wir eine Dauerstelle in kleinem Team.

Bewerber melden sich bitte bei:

## **ELEMENT AG VELTHEIM**



**5106 Veltheim**  
**Telefon 056 / 43 15 18**

Kleines Architekturbüro sucht einen sorgfältigen

## **Bautechniker**

für Ausführungsplanung bis Abrechnung.

**Werner Wegmann, dipl. Architekt ETH/SIA**  
Schmittengasse 3, 8112 Otelfingen, Tel. 01 / 844 15 85

Initiativer

## **dipl. Architekt HTL**

(32) mit GU-Erfahrung, derzeit in leitender Stellung tätig, sucht neuen Wirkungskreis in mittelgrossem Architekturbüro oder Generalunternehmung, als Leiter auf dem Gebiet Planung/Oberbauleitung oder gleichwertiger Führungsposition in gut fundiertem Betrieb, vorzugsweise im Grossraum Innerschweiz (Zug-Luzern, evtl. Zürich) jedoch nicht Bedingung, Eintritt nach Vereinbarung. Angebote mit kurzer Stellenbeschreibung bitte unter Chiffre SIA 105 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## **Bauingenieur**

langjährige, vielseitige Erfahrung, Siedlungswesen, W-Kraftwerke, Hochbau, In- und Ausland, zurzeit im Ausland tätig, sucht interessante Tätigkeit mit weitgehender Selbständigkeit, eventuell freie Mitarbeit. Sprachen: D, I, E (F).

Zuschriften unter Chiffre SIA 111 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Suche Stelle auf Anfang Jahr oder nach Übereinkunft

## **Tiefbautechniker TS**

27 J., ledig, Vermessungszeichnerlehre, TS-Abschluss 84 Siedlungswasserbau. Sprachen: Englisch (Sprachaufenthalte), etwas Französisch. Suche langfristige Anstellung, Nord-, Zentralschweiz oder Genferseegebiet (evtl. mit kurzzeitigen Ausländereisen).

Offeraten bitte unter Chiffre SIA 994 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Wollen Sie eine Ihnen wichtige Führungs-Position (in Zürich, Zug oder Luzern) mit einem jungen, zielstrebigem

## **dipl. Architekt ETH**

besetzen, der über mehrjährige Praxis in Entwurf, Ausführungsplanung und Projektleitung verfügt, mit zeitgemässen Führungs- und Organisationsmethoden vertraut ist und zudem praxisbezogene, betriebswirtschaftliche Kenntnisse mitbringt?

Verlangen Sie meine Bewerbungsunterlagen über Chiffre SIA 998 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## **Bauingenieur SIA**

**Baustatiker/Eisenbeton-Konstrukteur**, CH, 46 J., mit langjähriger Erfahrung, sucht Stelle in Ingenieurbüro oder Verwaltung. (Befristete Anstellung, Teilzeitstellung oder freie Mitarbeit möglich.)

Offeraten unter Chiffre SIA 104 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Initiativer und engagierter

## **dipl. Architekt ETH**

30, D/E/F, sucht anspruchsvolle und vielseitige Stelle für Entwurf und Ausführungsbegleitung. Raum Zürich bevorzugt. 5 Jahre Praxis, vorwiegend als Entwerfer von Wohn- und Geschäftsbauten und Wettbewerben.

Offeraten unter Chiffre SIA 110 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Initiativer, erfahrener

## **Bauführer / Tiefbauzeichner**

mit vielseitiger Praxis, selbständig von Projekt bis Bauleitung, sucht Stelle in Ingenieurbüro evtl. verwandter Branche mit spez. Gebiet. Raum Zentralschweiz.

Offeraten unter Chiffre SIA 113 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## **Stellengesuche**

Junger Bauingenieur HTL und kandidierender

## **Raumplaner NDS/HTL**

sucht vielseitige Stelle.

**Interessengebiete:** Siedlungs- und Landschaftsplanung, Bauverwaltung und nebenbei Aufgaben des Ingenieurwesens.

**Praxis:** 5 Jahre im Tief- und Massivbau als Ingenieur in einem Projektierungsbüro.

**Eintritt:** ab 1. Dezember möglich

**Wirkungsort:** Grossraum Zürich

Ihre Einladung zu einem persönlichen Gespräch würde mich freuen.

**T. Meier**, Lureiweg 17, 8008 Zürich, Tel. 01 / 53 58 13, abends.

## **Diverses**

Sehr versiertes, speditives und kostengünstiges

## **Eisenbetonzeichner-Team**

übernimmt laufend Aufträge, Schalungs- und Armierungspläne jeder Art in Heimarbeit. Arbeiten können abgeholt werden.

Offeraten unter Chiffre SIA 112 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.



# MSU Sicherheits-Elemente für den Hoch- und Tiefbau

MSU-NORM-Leitern, -Sicherheits-Einrichtungen, MSU-System-Geländer und Treppen; Ausführung in Aluminium oder Edelstahl-Poly für:

- Kanalisationschächte • Kabelschächte
- Kläranlagen • Wasserreservoirs
- Anlagen mit Explosionsgefahr
- Hochkamine • Elektrizitätsobjekte

Ihr Vertrauens-Partner:  
**MSU-NORMEN**  
**Henri Zenhäusern AG**  
Birmensdorferstrasse 134a  
CH-8902 Urdorf ZH  
Telefon 01 / 734 25 20-21  
Telex CH 58568 MSU

Junger Architekt HTL übernimmt anspruchsvolle

## Gebäudeaufnahmen

in freier Mitarbeit (evtl. pauschal). Referenzen vorhanden.

Anfragen an Chiffre SIA 109 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Kleines **Ingenieurbüro** (Hochbau) im Raum Zürich könnte infolge Terminverschiebung noch

## Ingenieur- und Zeichnerarbeiten übernehmen

Anfragen unter Chiffre SIA 114 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Dipl. Architekt ETH

Sehr guter Darsteller mit Projektierungs- und Wettbewerberfahrung (Wohn- und Alterssiedlungen, Dorf- Kultur- und Gemeindezentren, Schulen, Kranken-, Werk- und Altersheime, Behindertenzentren mit Werkstätten, Banken, Geschäftshäuser) – über 20 Preise (1. Plätze mit Weiterbearbeitung) – übernimmt freie Mitarbeit.  
Kontaktnahme unter Chiffre SIA 996 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

**Inserate bitte frühzeitig aufgeben!**

## Die Brooklyn-Brücke



Kampf, Leiden, Triumph

Die dramatische Geschichte einer bedeutenden Brücke und deren Erbauer. Zusammengetragen und auf 63 Seiten aufgezeichnet von dipl. Ing. Werner Stadelmann. Illustriert anhand von 34 Bildern.

Ein Stück Brückenbaugeschichte. Erzählt von einem kompetenten Autor, lehrreich und spannend zugleich. Zu beziehen zum Preis von Fr. 18.80 (+ Porto) durch Ihre Buchhandlung oder direkt bei:

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine, Postfach 630, 8021 Zürich, Telefon 01 / 201 55 36

### Bestellkarte

Ich bestelle \_\_\_\_\_ Exemplare «Die Brooklyn-Brücke» zum Preis von Fr. 18.80  
+ Porto gegen Rechnung:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_



## Baustatikprogramme für Commodore, Sirius/Victor und IBM PC

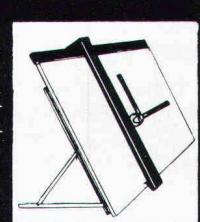
Ebene und räumliche Stab- und Fachwerke, Durchlaufträger und -Platten, Platten mit finiten Elementen usw.  
Neu: TWO

Wulf Seele, Ing. SIA, Flurstrasse 44, 2544 Bettlach, 065 / 55 21 43

## Zeichenanlagen zu Discountpreisen

50 x 75/A2 kompl. Fr. 395.-  
70 x 100/A1 kompl. Fr. 495.-

Unverbindliche Unterlagen:  
Joma-Trading AG, Friedauweg 10  
8355 Aadorf, Tel. (052) 47 47 11



Ein unschlagbares Preis-/Leistungsverhältnis!

## Software für das Planungsbüro

für HP Series 80 und  
HP Series 200

- Stabstatik beliebiger Tragwerke
- Böschungen/Stützmauern
- Hydraulik/Drucknetze
- Devis, Vertrag, Ausmass CRB, VSS, div.
- Büroadministration, Buchhaltung
- Baubuchhaltung, Baukostenabrechnung

Ingenieur- und Planungsbüro  
**rony dähinden**

Dipl. Bauing. ETH/SIA  
8370 Sigriswil  
Grünastr. 4  
Tel. 073 26 39 22

Besuchen Sie uns an der Swiss-Data 25.9.-29.9.84

## apple computer Devisierung

(nach CRB) Hard- & Software

(Apple// 256 KB, 1 Disk-Station, Bildschirm, Drucker, Devisierungsprogramm inkl. Ausmass, Offertvergleich, Vertrag & Abrechnung, kompl. Normpos. Katalog). Jetzt inkl. 5MB Harddisk!

komplett nur **Fr. 15'000.-**

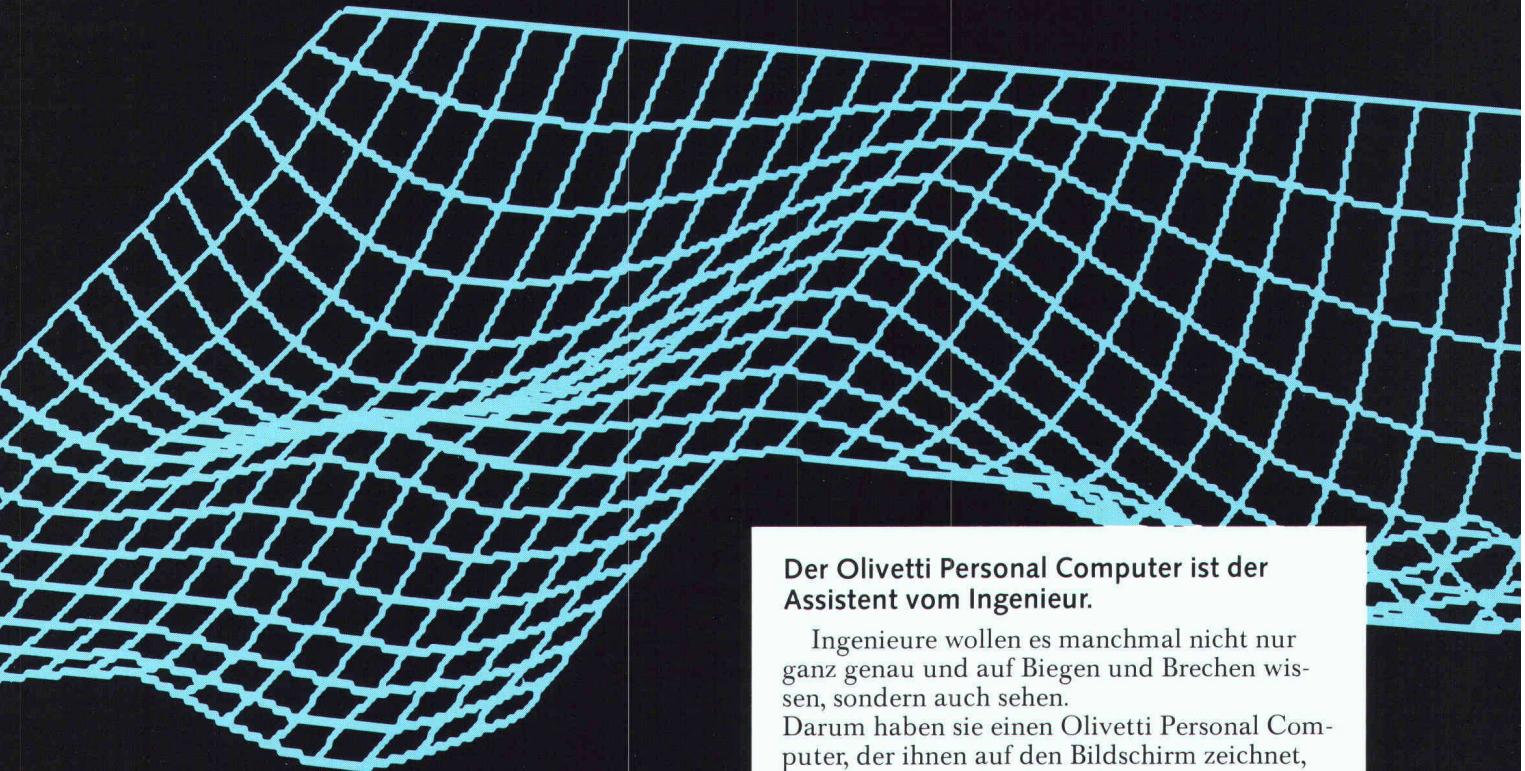
Neu!



Textverarbeitung + 619-  
Netzplan + 1500-  
CAD + 1800-  
Baukosten + 3500-  
und viele weitere bau-spezifische Programme

**ILR AG** Universitätstrasse 87  
8033 Zürich Telefon 01/363 40 12

# Er biegt dem Ingenieur die Platte krumm, bis sie trägt.



## Der Olivetti Personal Computer ist der Assistent vom Ingenieur.

Ingenieure wollen es manchmal nicht nur ganz genau und auf Biegen und Brechen wissen, sondern auch sehen.

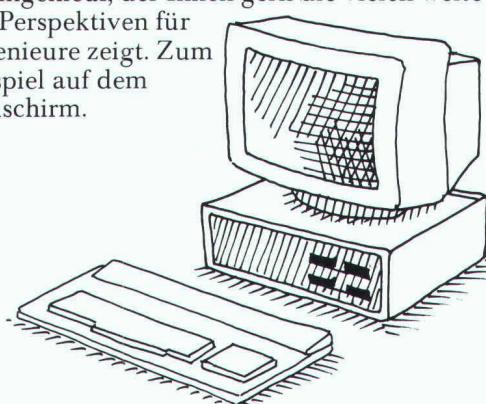
Darum haben sie einen Olivetti Personal Computer, der ihnen auf den Bildschirm zeichnet, was sie rechnen, der ihnen biegt und staucht, was sie belasten, und knickt, was am Ende eben nicht knicken darf.

Was nach Videospiel aussieht, hat einen grundsoliden Grund. Der Ingenieur lässt sich Gleitkreise und Momentenlinien vorführen, weil sie ihm zeigen, was sich sonst in Zahlenreihen versteckt. Und zeigen, was passiert, wenn er Parameter verändert.

Das führt dazu, dass der Ingenieur, der einen Olivetti Personal Computer hat, fast spielerisch zur richtigen Lösung kommt. So wenigstens sieht es aus.

Dass er mit dem Computer nicht nur spielt, ersehen Sie schon daran, dass er ihn auch einen Haufen Tabellen- und Büroarbeiten erledigen lässt, um mehr Zeit zu haben für Polygonzüge, Durchlaufträger und Stabtragwerke.

Unser Software-Fachmann für Ingenieure ist ein Ingenieur, der Ihnen gern die vielen weiteren Perspektiven für Ingenieure zeigt. Zum Beispiel auf dem Bildschirm.



# olivetti

Olivetti Verkaufs-AG, Scientific Technical Appl.  
8001 Zürich, Kornstrasse 27 Tel. 01 941 82 11

SWISS  
DATA.  
'84

Basel, 25.-29.9.  
Halle 11

# *Kilcher* Lager

vermeiden

Bau  
Fehlisse